

中国小说史料丛书

蕩寇志

俞万春著



中国小说史料丛书

荡寇志

上

俞万春著

戴鸿森校点

人民文学出版社

一九八五年·北京

封面设计：古 干

荡寇志（共两册）

DANG KOU ZHI

人 民 文 学 出 版 社 出 版

（北京朝内大街 166 号）

新 华 书 店 北 京 发 行 所 发 行

北 京 新 华 印 刷 厂 印 刷

字数 689,000 开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 $33\frac{1}{2}$ 插页 4

1981 年 11 月北京第 1 版 1985 年 2 月北京第 3 次印刷

印数 63,501—263,500

书号 10019·3227

定价 4.90 元

《中国小说史料丛书》编辑说明

我国古代小说，源远流长，作品繁富，反映了各个时代的社会生活，具有独特的民族风格，可资借鉴的地方很多。但一般作品，都同时存在民主性的精华和封建性的糟粕，必须在马列主义、毛泽东思想指导下，加以分析批判，吸收其中有益的东西，才能有利于社会主义文化建设事业。小说史的研究，在鲁迅先生开拓的道路和奠定的基础上，建国以来又有所前进。由于小说的品种出版较少，资料缺乏，也影响了研究的深入。本丛书编辑出版的目的，即为适应文学史研究工作和大学文科教学工作的需要，同时为文学创作提供借鉴材料。

本丛书主要选收宋代至清末在我国小说发展史上有一定影响的作品，内容接近小说的讲唱文学，如弹词、宝卷等，亦酌情选收。建国后已出作品无需另作整理者，本丛书即不再列入。

本丛书所收作品，力求选取较好的版本为底本，加以标点和必要的校订，保留原书的序跋，并视具体情况，选择有参考价值的资料，作为附录。

希望读者对本丛书的编辑整理工作提出意见，以便随时改进。

人民文学出版社编辑部

一九八一年九月

校点说明

《荡寇志》七十回，未附“结子”一回。

作者仇视以宋江为首的梁山泊农民起义的思想与金圣叹相一致，所以他紧接金圣叹腰斩过的七十回本《水浒传》，从七十一回写起，杜撰出一大篇宋江等如何“被张叔夜擒拿正法”的故事，自名其书为《荡寇志》。作者死后，此书的初刻本却改署书名为《结水浒传》，这大概是刻书者为了要利用《水浒传》原来的社会影响，以广招徕，诱人购读的缘故。

《荡寇志》的作者名俞万春（一七九四——一八四九年），字仲华，号忽来道人。清浙江山阴（今绍兴）人。出身于一个地方官吏的家庭，一生并没有正式任官，科举功名也不过是个“诸生”（秀才）。他在青壮年时代，却曾经长期追随其父在广东的任所，亲身参与了对人民武装反抗的镇压行动。《荡寇志》的写作，是作者自觉地站在维护封建统治的反动立场上，蓄意对人民群众进行思想上的镇压，来与暴力镇压相配合的。作者为此苦心孤诣，惨淡经营，不遗余力。据他的家属宣称，此书草创于道光六年（一八二六），写成于道光二十七年（一八四七），中间凡“三易其稿”，首尾历二十二年。

作者死之次年，爆发了洪秀全领导的太平军农民大起义。与此同时，南京的清政府官员们就开始酝酿刻印《荡寇志》，以维系

摇摇欲坠的“世道人心”。咸丰三年（一八五三），太平军攻下南京，清政府官员们逃至苏州，竟把《荡寇志》版片也带去，就在苏州大量印行。接着，广州的“当道诸公”，也“急以袖珍板刻播是书于乡邑间，以资劝惩”。稍后，咸丰七年又另有一个重刻本。咸丰十年（一八六〇），太平军忠王李秀成攻下苏州，把《荡寇志》当作反革命的宣传品，予以毁版。太平天国起义失败后，同治十年（一八七一），《荡寇志》又有了大字覆刻本。

封建统治阶级历来鄙视稗官小说，甚至目为“惑世诬民”的“异端”，千方百计地加以禁遏，而《荡寇志》这部纯属杜撰的稗官小说，却博得许多“当道诸公”的青睐，交口赞誉，视为维系“世道人心”的宝物，用来进行反动宣传，以抵制革命思想在群众中的传播，却又并不奇怪。《荡寇志》全书围绕着一个中心主题，即所谓“但明国纪写天庥”。书中连篇累牍地肉麻地歌颂封建朝廷，恶毒地污蔑诅咒起义阵营。封建统治者以为既可以欺骗群众，又可以恐吓群众。

封建社会的现实生活中，到处是“为富不仁”“官逼民反”的阶级压迫的事实，到了《荡寇志》里阶级压迫的事一概没有了，仿佛世界上根本就不存在鱼肉小民的土豪恶霸，他们全都成了施赈放粮救难拯灾的“救世主”和保护群众生命财产不受“强盗”侵犯的“大英雄”了。贪官污吏，作者不能尽讳，却异想天开地编造出蔡京、童贯等“奸贼”与宋江等起义者相互勾结串通的故事情节，其险恶的用意是要把社会舆论对贪官污吏、权奸国贼的痛恨，也转嫁到被“逼上梁山”的起义者身上去。

《荡寇志》赤裸裸地宣扬了封建专制主义的“国纪”，凡在一

个王朝的统治下“食毛践土”的小百姓，就绝对不得反对朝廷、违抗官府、触犯地主豪绅，只准逆来顺受，苟且偷生。它又为统治阵营内部受到排挤侵害的中下级成员，树立了陈希真、刘广、苟桓那样一些“榜样”：无论受到当道“权奸”的何等欺凌迫害，蒙冤受屈，都不该改变“初衷”，投靠起义阵营；相反，而是要去积极屠杀起义者，用他们的头颅来换取皇上的信用，用他们的鲜血来洗刷不得君命而冒犯了“奸臣”“贪官”的“犯上”污垢。这样，就终究会得到朝廷的谅解和皇上的天恩，功成名遂，富贵荣华，传子传孙，甚至成仙得道，超升天界。

在我国的小说史上，《荡寇志》可算是反动文学的代表作之一。对后世的读者，它也不失为一种颇为难得的反面材料。通过《荡寇志》里的人物形象、故事情节，人们将具体地了解到顽固地坚持封建专制主义立场的地主豪绅们，在面对人民的武装斗争风暴时的心理状态，他们的幻想和主观愿望。在艺术作品的思想性与真实性的关系上，它对我们也有反面的借鉴作用，无视广大被压迫人民求解放的愿望，怀着与社会前进方向相背离的陈腐的政治观、伦理观，是不可能不歪曲社会的本质真实的。艺术的生命力在于高度概括地反映社会真实，正是在这个意义上，《荡寇志》虽然舞文弄墨，在表现技巧和细节真实上很下了些功夫，总的艺术效果却既不真又不美，乖张暴戾，矫揉造作，与广大群众的审美感格格不入。

《荡寇志》对我们还有一点相当有意义的启发。《水浒》的故事已流传了好几百年，到了封建社会奄奄一息行将就木之时，竟还能迫使封建专制主义的卫道者移尊就教，用模仿《水浒》的笔

法来撰写反对《水浒》精神的稗官小说，把《水浒》故事在人民群众中的流传，看作洪水猛兽，皇皇然不可终日。这一事实本身，岂非就是对《水浒》具有鼓舞群众起来反抗封建专制主义的社会效果的有力证明吗？《水浒》的伟大的历史进步意义，是被长期的社会实践所确定的了。

《荡寇志》的政治思想极端反动，可时代不同了，我们今天不但无须效法太平军用毁版的办法来对待它，还可以客观地有分别地承认它的某些可取之处，某些长处。例如：书中写陈希真父女受高太尉迫害，弃家出亡，路过风云庄等片断，反动的政治说教没有压倒患难相恤的真情实感，便觉文情交至，颇能动人。书中塑造了陈丽卿、刘慧娘这两个女性形象，一武一文，也颇有个性特征。作者知道一点我国古代的科技知识，又在广东耳闻目接过一些西方的工艺成果，小说在传统的斗武艺、斗法术之外，又穿插进斗器械、斗技术，也算得别开生面。从行文布局、造语设景的写作技巧方面看，许多地方可以看出作者的精心匠意，确实有如鲁迅先生说的“在纠缠旧作之同类小说中，盖差为佼佼者矣”。

现在排印的这个校点本，是以咸丰三年的初刻本为底本，参校了同治十年的重刻本和民国三年上海天宝书局的石印本，各本差异甚微。初刻本中存在的一些错字误刻，我们参照另外两种版本改正，间亦有各本皆误而径加改正的，因其灼然可知，又无甚关系，就不作校记了。有三点须要特地说明一下：

一、书中避清朝皇帝之讳甚严，如：康熙帝名玄烨，凡“玄武”、“玄黄”、“玄妙”之“玄”，皆作“元”；道光帝名旻宁，不仅“宁

可”改作“凝可”，且将梁山英雄金枪手徐宁改名为“徐凝”。关羽被清廷敕封为“忠义神武关圣大帝”，作者竟认为“强盗”就不配姓“关”，将梁山英雄大刀关胜改姓为“冠”。这些，我们不想一味泥旧，都改正过来了。

二、原书有范辛来、邵祖恩二人的大量夹批、夹注和回评。二人原是作者生前同好，评语批注等其实是彼此商量着作的，作为一种资料，有助于察见作者的命意。然而为其文字太繁，无聊吹嘘者亦多，排版既已困难，纸张也须珍惜，只得全部割弃。

三、所有序跋均移置书末，咸丰三年初刻本序跋为附录一，同治十年重刻本所增之序跋为附录二。本书开端紧接金圣叹伪作的“惊恶梦”而起，而金圣叹批改本《水浒》今颇希见，因将“惊恶梦”一节文字摘出，排作附录三。

戴 鸿 森

一九八〇年十月八日

目 录

第七十一回	猛都监兴师剿寇 宋天子训武观兵.....	2
第七十二回	女飞卫发怒锄奸 花太岁痴情中计.....	21
第七十三回	北固桥郭英卖马 辟邪巷希真论剑.....	33
第七十四回	希真智斗孙推官 丽卿痛打高衙内.....	47
第七十五回	东京城英雄脱难 飞龙岭强盗除踪.....	62
第七十六回	九松浦父女扬威 风云庄祖孙纳客.....	80
第七十七回	皂荚林双英战飞卫 梁山泊群盗拒蔡京.....	102
第七十八回	蔡京私和宋公明 天彪大破呼延灼.....	122
第七十九回	蔡太师班师媚贼 杨义士旅店除奸.....	135

- 第八十回 高平山腾蛟避仇
郓城县天锡折狱..... 147
- 第八十一回 张嵩智稳蔡太师
宋江议取沂州府..... 159
- 第八十二回 宋江焚掠安乐村
刘广败走龙门厂..... 171
- 第八十三回 云天彪大破青云兵
陈希真夜奔猿臂寨..... 186
- 第八十四回 苟桓三让猿臂寨
刘广夜袭沂州城..... 202
- 第八十五回 云总管大义讨刘广
高知府妖法败丽卿..... 222
- 第八十六回 女诸葛定计捉高封
玉山郎请兵伐猿臂..... 237
- 第八十七回 陈道子夜入景阳营
玉山郎赘姻猿臂寨..... 255
- 第八十八回 演武厅夫妻宵宴
猿臂寨兄弟归心..... 269
- 第八十九回 陈丽卿力斩铁背狼
祝永清智败艾叶豹..... 286
- 第九十回 陈道子草创猿臂寨
云天彪征讨清真山..... 303
- 第九十一回 傅都监飞锤打关胜

	云公子万弩射索超.....	319
第九十二回	梁山泊书讽道子	
	云阳驿盗杀侯蒙.....	335
第九十三回	张鸣珂荐贤决疑狱	
	毕应元用计诱群奸.....	351
第九十四回	司天台蔡太师失宠	
	魏河渡宋公明折兵.....	365
第九十五回	陈道子炼钟擒巨盗	
	金成英避难去危邦.....	379
第九十六回	凤鸣楼纪明设局	
	莺歌巷孙婆诱奸.....	396
第九十七回	阴秀兰偷情酿祸	
	高世德纵仆贪赃.....	410
第九十八回	豹子头惨烹高衙内	
	笋冠仙戏阻宋公明.....	424
第九十九回	礼拜寺放赈安民	
	正一村合兵御寇.....	439
第一百回	童郡王饰词谏主	
	高太尉被困求援.....	451
第一百一回	猿臂寨报国兴师	
	蒙阴县合兵大战.....	464
第一百二回	金成英议复曹府	
	韦扬隐力破董平.....	476

- 第一百三回 高平山叔夜訪賢
天王殿騰蛟誅逆…………… 489
- 第一百四回 宋公明一月陷三城
陳麗卿單槍刺雙虎…………… 502
- 第一百五回 云天彪收降清真山
祝永清閑游承恩嶺…………… 516
- 第一百六回 魏輔梁雙論飛虎寨
陳希真一打兗州城…………… 529
- 第一百七回 東方橫請玄黃吊挂
公孫勝破九陽神鍾…………… 544
- 第一百八回 真大義獨赴甌山道
陳希真兩打兗州城…………… 558
- 第一百九回 吳加亮器攻新柳寨
劉慧娘計窘智多星…………… 572
- 第一百十回 祝永清單入賣李谷
陳希真三打兗州城…………… 586
- 第一百十一回 陳義士獻馘歸誠
宋天子誅奸斥佞…………… 599
- 第一百十二回 徐槐求士遇任森
李成報國除楊志…………… 615
- 第一百十三回 白軍師巧造奔雷車
云統制兵敗野云渡…………… 629
- 第一百十四回 宋江攻打二龍山

	孔厚议取长生药.....	643
第一百十五回	高平山唐猛擒神兽 秦王洞成龙捉参仙.....	656
第一百十六回	陈念义重取参仙血 刘慧娘大破奔雷车.....	671
第一百十七回	云天彪进攻蓼儿洼 宋公明袭取泰安府.....	688
第一百十八回	陈总管兵败汶河渡 吴军师病困新泰城.....	705
第一百十九回	徐虎林临训玉麒麟 颜务滋力斩霹雳火.....	721
第一百二十回	徐青娘随叔探亲 汪恭人献图定策.....	735
第一百二十一回	六六队大攻水泊 三三阵迅扫头关.....	750
第一百二十二回	吴用智御郛城兵 宋江奔命泰安府.....	767
第一百二十三回	东京城贺太平诛佞 青州府毕应元荐贤.....	783
第一百二十四回	汶河渡三战黑旋风 望蒙山连破及时雨.....	797
第一百二十五回	陈丽卿斗箭射花荣 刘慧娘纵火烧新泰.....	812

- 第一百二十六回 凌振舍身轰郾县
徐槐就计退头关…………… 826
- 第一百二十七回 哈兰生力战九纹龙
庞致果计擒赤发鬼…………… 841
- 第一百二十八回 水攻计朱军师就擒
车轮战武行者力尽…………… 855
- 第一百二十九回 吴用计间颜务滋
徐槐智识贾虎政…………… 870
- 第一百三十回 丽卿夜战扈三娘
希真昼逐林豹子…………… 883
- 第一百三十一回 云天彪旗分五色
呼延灼力杀四门…………… 898
- 第一百三十二回 徐虎林捐躯报国
张叔夜奉诏兴师…………… 912
- 第一百三十三回 冲头阵王进骂林冲
守二关双鞭敌四将…………… 926
- 第一百三十四回 沉螺舟水底渡官军
卧瓜锤关前激石子…………… 939
- 第一百三十五回 鲁智深大闹忠义堂
公孙胜摄归乾元镜…………… 952
- 第一百三十六回 宛子城副贼就擒
忠义堂经略勘盗…………… 965
- 第一百三十七回 夜明渡渔人擒渠魁

	东京城诸将奏凯捷·····	978
第一百三十八回	猷俘馘君臣宴太平 潮降生雷霆彰神化·····	990
第一百三十九回	云天彪进春秋大论 陈希真修慧命真传·····	1002
第一百四十回	辟邪巷丽卿悟道 资政殿嵇仲安邦·····	1015
结 子	牛渚山群魔归石碣 飞云峰天女显灵踪·····	1029

附录一：清咸丰三年初刻本序跋

序(古月老人)·····	1039
俞仲华先生荡寇志序(陈奂)·····	1041
序(徐佩珂)·····	1042
识语(俞龙光)·····	1044
荡寇志缘起(忽来道人)·····	1045

附录二：清同治十年重刻本所增序跋

识语(俞樾)·····	1046
续序(半月老人)·····	1047
续序(俞樾)·····	1049
续刻荡寇志序(钱湘)·····	1052

附录三：贯华堂本《第五才子书施耐庵水浒传》第七十

回结末金圣叹伪作的“梁山泊英雄惊恶梦”·····	1054
--------------------------	------

结水浒全传

山阴忽来道人俞万春仲华甫手著

这一部书，名唤作《荡寇志》。看官，你道这书为何而作？缘施耐庵先生《水浒传》并不以宋江为忠义。众位只须看他一路笔意，无一字不描写宋江的奸恶。其所以称他忠义者，正为口里忠义，心里强盗，愈形出大奸大恶也。圣叹先生批得明明白白：忠于何在？义于何在？总而言之，既是忠义必不做强盗，既是强盗必不算忠义。乃有罗贯中者，忽撰出一部《后水浒》来，竟说得宋江是真忠真义。从此天下后世做强盗的，无不看了宋江的样：心里强盗，口里忠义。杀人放火也叫忠义，打家劫舍也叫忠义，戕官拒捕、攻城陷邑也叫忠义。看官你想，这唤做甚么说话？真是邪说淫辞，坏人心术，贻害无穷。此等书，若容他存留人间，成何事体！莫道小说闲书不关紧要，须知越是小说闲书越发播传得快，茶坊酒肆，灯前月下，人人喜说，个个爱听。他这部书既已刊刻行世，在下亦不能禁止他。因想当年宋江，并没有受招安、平方腊的话，只有被张叔夜擒拿正法一句话。如今他既妄造伪言，抹煞真事。我亦何妨提明真事，破他伪言，使天下后世深明盗贼、忠义之辨，丝毫不容假借。况梦中既受囑于真灵，灯下更难已于笔墨。看官须知：这部书乃是结耐庵之《前水浒传》，与《后水浒》绝无交涉也。本意已明，请看正传。